中国银行
BANK OF CHINA

中国银行股份有限公司
2011年第三季度报告正文

§1 重要提示

1.1 本行董事会、监事会及董事、监事、高级管理人员保证本报告书内容真实、准确、完整，没有虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性、完整性承担个别及连带责任。

1.2 本行于2011年10月26日举行了第三届董事会第[illegible]次会议，应参加董事会表决的董事15名，实际亲自出席董事14名，有效表决票14张，有效表决票中无弃权票。监事会主席、监事会成员及高级管理人员列席了董事会。董事会于2011年8月25日以书面方式发出了本报告书。

1.3 本行第三季度财务报告未经审计。

1.4 本行董事长李礼辉、行长财务主管张福荣及财务会计机构负责人王丽丽声明：保证本季度报告中财务报告的真实、完整。

1.5 根据[illegible]，本行不在香港经营业务，本报告书同时以英文编制。本报告书中英文版本如有歧义，以中文版本为准。

§2 公司基本情况

2.1 公司基本信息

法定中文名称	中国银行股份有限公司
法定英文名称	BANK OF CHINA LIMITED
上市证券交易所	上海证券交易所
股票简称	中国银行
股票代码	601988
上市证券交易所	香港联合交易所有限公司
H股股票公司简称及代码	中国银行
H股股票公司简称（英文）	BANK OF CHINA
H股股票代码	3988
上市证券交易所	香港联合交易所有限公司
董事会秘书	毛术山
联系地址	北京市西城区复兴门内大街1号 100818
电话	86-10-66596688
传真	86-10-66594688
电子信箱	hcch@bank-of-china.com

2.2 主要会计数据及财务指标

2.2.1 基于中国会计准则编制的主要会计数据及财务指标

单位：百万元人民币（另有注明除外）

项目	2011年9月30日	2010年12月31日	本报告期末比上年度末增减(%)
资产总计	11,529,912	10,159,865	13.53
归属于母公司股东的股东权益合计	694,061	644,165	7.75
归属于母公司股东的每股净资产（人民币元）	2.48	2.31	7.79

项目	2011年1-9月	2010年1-9月	比上年同期增减(%)
经营活动产生的现金流量净额	170,671	228,750	-25.39
经营活动产生的现金流量净额（人民币元）	0.61	0.80	-23.75

项目	2011年7-9月	2011年1-9月	本报告期比上年同期增减(%)
净利润	51,151	151,254	5.08
扣除非经常性损益后的净利润	49,788	146,501	9.45
基本每股收益（人民币元）	0.11	0.33	-2.00
稀释每股收益（人民币元）	0.11	0.33	3.03
扣除非经常性损益后的每股收益（人民币元）	0.10	0.33	2.06
净资产收益率（%，加权平均）	17.47	19.25	下降2.06个百分点
扣除非经常性损益后的净资产收益率（%，加权平均）	17.34	19.00	下降1.11个百分点

项目	2011年9月30日	2010年12月31日	本报告期末比上年度末增减
核心资本充足率(%)	9.92	10.09	下降0.17个百分点
资本充足率(%)	12.84	12.58	下降0.26个百分点

注：1. 本报告期末，根据中国银监会《关于中国银行2011年末资本充足率达标有关事项的通知》（银监发[2011][illegible]号），本行核心资本充足率应达到9.5%以上，资本充足率应达到11.5%以上。本报告期末，本行核心资本充足率、资本充足率均满足监管机构的最低要求。

2. 根据财政部等颁布的《企业会计准则——应收款项融资》，本行将[illegible]。

非经常性损益项目及金额

单位：百万元人民币

项目	2011年1-9月
长期股权投资处置损益	[illegible]
单独进行减值测试的应收款项减值准备转回	98
除上述各项之外的其他营业外收入和支出	9
税前非经常性损益合计	1,367
所得税影响数	-34
少数股东损益影响数	(244)
合计	358

注：1. 根据中国证监会《公开发行证券的公司信息披露解释性公告第1号——非经常性损益（2008年修订）》的规定，本行将[illegible]。

2. 本报告期内，本行[illegible]。

2.2.2 采用中国会计准则与国际财务报告准则的会计报表差异说明

本集团按照中国会计准则编制的合并财务报表与按照国际财务报告准则编制的合并财务报表[illegible]。

2.3 股东期末股东总数及前十名股东持股情况

2.3.1 2011年9月30日，本行股东总数为1,124,149户，其中A股股东900,660户，H股股东223,489户。

2.3.2 2011年9月30日，本行前十大股东持股情况

单位：股

序号	股东名称	期末持股数量	持股比例	股东性质	限售条件股份数量
1	汇金投资有限责任公司	188,359,352,000	67.55%	国家	A股
2	香港中央结算（代理人）有限公司	80,692,107,223	28.94%	境外法人	H股
3	Li Ka Shing (Canada) Foundation	700,000,000	0.25%	境外法人	H股
4	The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ Ltd.	520,357,000	0.19%	境外法人	H股
5	中国人民保险集团股份有限公司－自有资金	420,324,000	0.15%	国有法人	A股
6	新华人寿保险股份有限公司－分红－个人分红－005L－FH002沪	330,000,000	0.11%	境内法人	A股
7	中国人民财产保险股份有限公司－投资－交通银行－003L－CT001沪	306,299,400	0.10%	国有法人	A股
8	中国人寿保险股份有限公司－传统－普通保险产品－005L－CT001沪	272,201,382	0.09%	国有法人	A股
9	中国人寿保险股份有限公司－传统－普通保险产品－005L－CT001沪	213,055,000	0.08%	境内法人	A股
10	中国人寿股份有限公司－分红－个人分红－005L－FH002沪	200,000,000	0.07%	国有法人	A股
10	中国移动公司	200,000,000	0.07%	国有法人	A股

注：1. 汇金公司于2011年10月10日通过上海证券交易所交易系统增持本行A股股份[illegible]，本次增持后，汇金公司合计持有本行A股股份188,359,352,000股，占本行总股份的67.55%。除上述股东外，据董事会所知，截至2011年9月30日，未有其他股东持有本行5%或以上的股份。

2. HKSCC Nominees Limited[illegible]。

3. 上述A股股东中，海外投资者中证金融投资有限公司[illegible]。中国人寿保险股份有限公司[illegible]。中国人寿保险股份有限公司[illegible]。

4. 上述股东不存在与前十名股东无关联关系的说明。

5. 香港中央结算（代理人）有限公司是以代理人身份持有本行股份。

2.4 可转换公司债券情况

2.4.1 可转换债券发行及转股情况

根据证监会[illegible]，本行发行了人民币400亿元A股可转换公司债券。

可转换的相关[illegible]。

2011年9月30日，前十名可转换债券持有人情况

序号	可转换债券持有人名称	期末持债数量（张）	持有比例
1	中国人寿保险股份有限公司－分红－个人分红－005L－FH002沪	3,095,134,000	7.74%
2	海通证券股份有限公司客户信用交易担保证券账户	1,949,059,000	4.87%
3	中国石化集团资本有限公司	1,150,000,000	2.88%
4	中国人寿保险股份有限公司－传统－普通保险产品－005L－CT001沪	1,189,999,000	2.97%
5	上海浦东发展银行股份有限公司－信诚添利债券	994,273,000	2.49%
6	长江养老保险股份有限公司－养老保险产品	794,344,000	1.99%
7	交通银行股份有限公司	791,382,000	1.98%
8	海通证券股份有限公司自有资金	768,000,000	1.92%
9	招商银行股份有限公司－招商银行稳健增利债券基金	700,792,000	1.75%
10	中国银行股份有限公司－下属一级证券投资基金－中国银行股份有限公司－招商银行股份有限公司－招商银行稳健增利债券基金	641,777,000	1.60%

2.4.2 报告期内可转换债券变动情况

单位：元

可转换公司债券名称	本次发行后累计转股数量	转股	赎回	回售	其他	本次发行后未转股数量
中国银行A股可转换公司债券	39,996,100,000	2,000	-	-	-	39,999,898,000

2.4.3 报告期内可转换债券持有人情况

报告期转股数（张）	2,000
报告期转股数（股）	553
累计转股数（张）	103,902
累计转股数占转债发行总量比例(%)	0.00259%
尚未转股数量（张）	39,999,898,000
本年度最后一个交易日的收盘价（人民币元）	99.99895

2.4.4 可转换债券发行以来的变动情况

2010年6月9日，本行[illegible]发行了人民币400亿元A股可转换公司债券。

2010年5月27日，本行2009年年度股东大会审议通过了《2009年度利润分配方案》。[illegible]。

[illegible]

2011年5月27日，本行[illegible]。

[illegible]

2.4.5 本行可转换债券、行使赎回权情况及业务开展后续情况等信息披露

[illegible]

本行是中大型商业银行，本行的业务[illegible]。本行的业务[illegible]。本行[illegible]。

本行法人治理结构完善，董事会、监事会、高级管理层、[illegible]。本行[illegible]。

本行[illegible]。

2.4.6 报告期内可转换债券持有人选择权力、债券持有人权益保护情况及重大变化的情况

本行发行的A股可转换公司债券未出现[illegible]。

§3 经营情况简要分析

[illegible]

3.1 财务报表主要项目变动分析

1. 2011年第三季度，集团实现净利润及净收入[illegible]亿元，同比增加[illegible]亿元，增幅18.73%。[illegible]。

2. 2011年前三季度，集团实现净利润[illegible]亿元，增幅[illegible]。其中，[illegible]。

3. 2011年前三季度，集团业务及管理费[illegible]亿元，增幅[illegible]。本行在[illegible]。

4. 2011年前三季度，集团资产减值损失[illegible]亿元，增幅[illegible]。

5. 2011年前三季度，集团经营活动产生的现金流量[illegible]亿元，[illegible]。

(1) 投资业务现金流[illegible]亿元，[illegible]。

(2) 筹资活动现金流[illegible]亿元。

[illegible]

3.2 主要资产负债项目分析

[illegible]

3.3 [illegible]

[illegible]

3.4 [illegible]

[illegible]

3.5 [illegible]

[illegible]

§4 重要事项

4.1 公司主要会计报表项目、财务指标大幅度波动的情况及原因

√适用 □不适用

与去年同期或较去年同期比较，变动幅度超过30%的主要合并会计报表项目及财务指标：

单位：百万元人民币

项目	2011年9月30日	2010年12月31日	与上年末变动比率(%)	主要原因
存放同业	302,070	136,084	120.32	按[illegible]。
贵金属	122,662	76,732	59.86	贵金属价格变动[illegible]。
拆入资金	226,904	155,257	46.22	拆入资金规模增加。
交易性金融负债	612,590	315,975	193.77	按公允价值计量[illegible]。
递延税项	(25)	(138)	-81.88	递延[illegible]。
一年内到期[illegible]	202,656	108,355	86.98	主要[illegible]。

单位：百万元人民币

项目	2011年1-9月	2010年1-9月	与上年同期变动比率(%)	主要原因
利息收入	398,032	328,228	30.39	主要[illegible]。
利息支出	(130,730)	(87,423)	49.51	主要[illegible]。
投资收益	20,337	3,972	412.01	广义[illegible]。
对联营企业及合营企业投资收益	502	146	243.71	联营企业[illegible]。
汇兑收益	(12,950)	1075	-1,250.94	主要[illegible]。
资产减值损失	(16,237)	(11,162)	45.47	贷款减值[illegible]。
营业外收入	304	523	-51.20	主要[illegible]。
营业外支出	(369)	(128)	182.91	主要[illegible]。
少数股东损益	4,983	5,316	-34.10	主要[illegible]。

4.2 [illegible]

[illegible]

4.3 [illegible]

[illegible]

4.4 [illegible]

[illegible]

4.5 [illegible]

[illegible]

§5 季度报告

[illegible]

董事长：李礼辉

中国银行股份有限公司董事会

二〇一一年十月二十六日

附录 会计报表

合并及母公司资产负债表

单位：百万元人民币

	中国银行集团 2011年9月30日（未经审计）	中国银行集团 2010年12月31日（经审计）	中国银行 2011年9月30日（未经审计）	中国银行 2010年12月31日（经审计）
资产				
现金及存放中央银行款项	2,306,073	1,625,241	2,259,077	1,527,303
存放同业款项	302,070	136,084	317,006	175,008
贵金属	73,228	86,318	69,110	85,100
拆出资金	302,070	136,084	316,429	173,211
交易性金融资产	67,992	81,637	27,435	1,211
衍生金融资产	48,092	30,224	24,542	13,167
买入返售金融资产	122,662	76,732	118,304	74,622
应收利息	51,865	42,025	47,417	38,251
贷款及垫款净额	6,110,332	5,237,965	5,462,422	4,651,171
可供出售金融资产	500,899	636,738	230,990	392,480
持有至到期投资	1,027,102	1,009,386	995,552	984,127
应收款项类投资	476,952	477,963	262,862	263,178
长期股权投资	11,853	12,531	80,337	72,978
投资性房地产	13,914	15,339	1,398	1,285
固定资产	127,091	125,208	64,473	65,091
无形资产	11,683	11,365	10,774	11,053
商誉	1,779	1,531	-	-
递延所得税资产	24,115	24,241	24,224	24,359
其他资产	106,121	87,200	23,860	26,238
资产总计	11,529,912	10,159,865	10,124,210	9,086,559
负债				
向中央银行借款	85,832	75,315	76,891	65,120
同业及其他金融机构存放款项	1,328,896	1,328,515	1,140,116	1,094,337
拆入资金	226,904	155,257	273,648	195,336
交易性金融负债	612,590	315,975	605,014	311,220
衍生金融负债	31,062	38,311	20,983	17,232
卖出回购金融资产款	57,290	25,244	35,915	67,540
吸收存款	7,970,846	7,339,535	7,016,627	6,601,695
应付职工薪酬	23,945	21,401	23,345	21,208
应交税费	26,421	22,575	21,792	20,181
应付利息	72,354	58,565	71,636	57,755
预计负债	1,764	1,472	1,428	1,109
应付债券	163,990	131,887	148,021	115,783
递延所得税负债	4,256	3,519	124	177
其他负债	187,975	170,228	30,834	53,669
负债合计	10,804,126	9,785,715	9,465,184	8,805,263
所有者权益				
股本	279,147	279,147	279,147	279,147
资本公积	116,429	119,205	113,601	114,365
减：库存股	(25)	(138)	-	-
盈余公积	40,393	40,277	38,789	38,277
一般风险准备	72,295	71,195	67,804	67,804
交易储备	202,656	148,355	161,286	111,380
外币报表折算差额	(16,838)	(13,221)	(1,401)	(995)
归属于母公司所有者权益合计	694,061	644,165	659,026	610,278
少数股东权益	31,726	31,985	-	-
所有者权益合计	725,787	676,150	659,026	610,278
负债和所有者权益总计	11,529,912	10,159,865	10,124,210	9,086,559

合并及母公司利润表

单位：百万元人民币

	中国银行集团 2011年1-9月（未经审计）	中国银行集团 2010年1-9月（未经审计）	中国银行 2011年1-9月（未经审计）	中国银行 2010年1-9月（未经审计）
一、营业收入	70,169	65,310	345,279	323,120
利息净收入	57,007	48,300	167,302	137,301
利息收入	107,288	90,216	398,032	328,228
利息支出	(50,171)	(41,916)	(130,730)	(87,423)
手续费及佣金净收入	9,855	12,032	91,327	81,199
手续费及佣金收入	17,228	14,221	94,881	84,276
手续费及佣金支出	(7,425)	(2,189)	(3,554)	(3,077)
投资收益	12,128	2,956	20,337	3,972
其中：对联营企业及合营企业的投资收益	156	269	502	146
公允价值变动收益	(4,816)	2,552	3,147	4,158
汇兑收益	(6,355)	(9,979)	(12,950)	(1,075)
其他业务收入	4,349	4,545	16,616	5,117
二、营业支出	(28,346)	(22,446)	(113,702)	(75,549)
营业税金及附加	(4,817)	(3,622)	(23,530)	(21,261)
业务及管理费	(16,079)	(12,201)	(71,936)	(37,551)
资产减值损失	(2,896)	(1,211)	(16,237)	(11,162)
其他业务成本	(4,510)	(5,412)	(2,001)	(2,357)
三、营业利润	41,823	42,864	231,577	247,571
加：营业外收入	98	201	304	523
减：营业外支出	(25)	(116)	(369)	(128)
四、利润总额	41,896	42,949	231,512	247,966
减：所得税费用	(9,726)	(9,633)	(79,258)	(73,375)
五、净利润	32,170	33,316	152,254	174,591
归属于母公司股东的净利润	27,187	28,000	147,271	169,275
少数股东损益	4,983	5,316	4,983	5,316
六、每股收益（以人民币元计）				
基本每股收益	0.11	0.10	0.53	0.60
其中：持续经营业务	0.11	0.10	0.53	0.60
稀释每股收益	0.10	0.10	0.53	0.60
七、其他综合收益	(6,570)	3,095	(9,151)	3,090
八、综合收益	25,600	36,411	143,103	177,681
归属于母公司股东的综合收益	21,617	31,095	138,120	172,365
归属于少数股东的综合收益	3,983	5,316	4,983	5,316

合并及母公司现金流量表

单位：百万元人民币

	中国银行集团 2011年1-9月（未经审计）	中国银行集团 2010年1-9月（未经审计）	中国银行 2011年1-9月（未经审计）	中国银行 2010年1-9月（未经审计）
一、经营活动产生的现金流量				
客户存款和同业及其他金融机构款项净增加额	484,775	1,116,352	456,710	990,528
向中央银行借款净增加额	12,417	7,202	11,571	6,558
向其他金融机构拆入资金净增加额	-	63,219	-	6,246
收取利息、手续费及佣金的现金	300,159	225,713	277,194	204,579
收取原保险业务保费的现金	461,135	50,299	436,751	50,251
经营活动现金流入小计	1,258,496	1,462,785	1,182,226	1,212,410
向其他金融机构拆出资金净增加额	(66,295)		(73,904)	
贷款及垫款净增加额	(589,176)	(615,369)	(527,563)	(521,697)
存放中央银行和同业款项净增加额	(188,668)	(35,679)	(178,866)	(143,703)
支付利息、手续费及佣金的现金	(115,910)	(76,410)	(100,468)	(72,253)
支付原保险业务赔付款的现金	(45,479)	(23,042)	(37,589)	(21,742)
支付给职工及为职工支付的现金	(39,668)	(32,817)	(30,101)	(31,906)
支付税费的现金	(44,658)	(30,715)	(52,202)	(63,872)
经营活动现金流出小计	(1,087,825)	(1,233,033)	(1,017,193)	(1,090,056)
经营活动产生的现金流量净额	170,671	228,750	165,033	122,354
二、投资活动产生的现金流量				
收回投资收到的现金	1,112,180	910,948	730,823	577,865
取得投资收益收到的现金	44,589	30,619	45,004	40,739
处置子公司、联营企业及合营企业收到的现金	372	473	-	-
处置固定资产、无形资产和其他长期资产收回的现金	1,995	2,075	97	982
投资活动现金流入小计	1,159,136	962,115	782,924	714,627
投资支付的现金	(997,265)	(1,000,500)	(626,111)	(501,667)
购建固定资产、无形资产和其他长期资产支付的现金	(15,066)	(8,659)	(8,699)	(11,116)
取得子公司、联营企业及合营企业支付的现金	-	-	-	-
投资支付的现金	(126)	(582)	(374)	(11,999)
投资活动现金流出小计	(1,012,457)	(1,009,741)	(635,184)	(524,782)
投资活动产生的现金流量净额	146,699	(46,625)	150,820	189,845
三、筹资活动产生的现金流量				
吸收投资收到的现金	39	313	-	-
其中：子公司吸收少数股东投资收到的现金	39	313	-	-
发行债券收到的现金	-	2	-	-
发行债券收到的现金	32,015	81,508	32,000	64,798
收到其他与筹资活动有关的现金	113	-	-	-
筹资活动现金流入小计	32,167	81,823	32,000	64,798
分配股利、利润或偿付利息支付的现金	(49,110)	(47,155)	(44,313)	(38,571)
其中：向少数股东分配股利				
支付债券发行费用	(40,756)	(25,577)	(40,756)	(25,577)
其中：子公司支付给少数股东的股利				
偿还债券利息	(3,012)	(3,259)	-	-
偿还债券发行费用	(758)	(24,910)	(1,000)	(24,910)
支付其他与筹资活动有关的现金流出项目	-	(42)	-	-
筹资活动现金流出小计	(49,868)	(97,123)	(45,313)	(63,510)
筹资活动产生的现金流量净额	(17,701)	14,683	(13,313)	1,288
四、汇率变动对现金及现金等价物的影响	(5,963)	(4,023)	(6,155)	(3,339)
五、现金及现金等价物净增加额	293,706	122,777	296,395	30,862
加：期初现金及现金等价物余额	769,371	585,319	472,758	462,153
六、期末现金及现金等价物余额	1,063,077	708,096	769,153	493,015

联系电话：86-10-66596688　联系传真：86-10-66594688　邮箱：hcch@bank-of-china.com

证券代码：601988　证券简称：中国银行　公告编号：临2011-028

中国银行股份有限公司董事会决议公告

中国银行董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

中国银行股份有限公司（简称"本行"）董事会2011年10月26日在北京召开了2011年第三次例行会议。应参加董事会表决的董事15名，实际亲自出席董事14名，有效表决票14张，有效表决票中无弃权票。监事会主席、监事会成员及高级管理人员列席了董事会。董事会于2011年8月25日以书面方式发出了本报告书。会议决议通过了《关于中国银行2011年第三季度报告及其摘要》、《关于中国银行2011年第三季度报告正文》、《关于中国银行2011年第三季度报告正文（英文版）》、《关于中国银行2011年第三季度报告及其摘要的公告》、《关于中国银行股份有限公司2011年第三季度报告正文（英文版）的公告》、《关于中国银行股份有限公司